

出國報告(出國類別：其他)

赴大陸江蘇勘查「2015 臺灣江蘇燈會 交流」場地

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱：張錫聰 副局長

蔡宗昇 科長

黃珮宜 約僱人員

派赴國家：中國大陸（江蘇）

出國期間：103 年 9 月 11 日至 9 月 15 日

報告日期：103 年 12 月 2 日

目 次

壹、目的-----	2
貳、活動過程-----	3
參、心得與建議事項-----	7
肆、活動照片-----	9

壹、目的

為積極拓展大陸來臺旅遊市場，並吸引大陸民眾來臺體驗節慶主題遊程，提升旅遊品質，本局自 99 年起以「台灣海峽兩岸觀光旅遊協會」名義辦理兩岸燈會交流，期藉由此一大型宣傳推廣活動，擴大媒體曝光效果，加強行銷臺灣節慶活動之主題遊程。

本活動至去(102)年止業已辦理 4 屆，分別於江蘇省南京市秦淮區夫子廟、揚州市宋夾城景區、南京市中華門景區及蘇州市金雞湖景區舉辦。明年第 5 屆(2015)兩岸燈會將再次回到南京市秦淮區知名旅遊勝地—老門東景區舉辦。

為利燈會後續籌備作業進行，本局偕同上海辦事分處前往南京勘查燈會場地，期透過實地會勘，對於明年度燈會展出地點、周邊環境、主燈題材、光環境內容及相關配套措施等課題，與江蘇省及南京市旅遊協會預先研討及研擬對策，以供未來實際策展時參考。

貳、活動過程

一、日期：103 年 9 月 11 日至 9 月 15 日

二、行程：臺北→江蘇南京→江蘇鎮江→江蘇常州→臺北

三、活動概要：

(一)9 月 11 日中午自松山國際機場啟程，抵達上海虹橋機場後會同本局上海辦事分處及江蘇省旅遊協會轉往南京市。晚間與江蘇省旅遊協會召開第 1 次「2015 臺灣江蘇燈會交流籌備工作會議」。

(二)9 月 12 日進行 2015 臺灣江蘇燈會交流活動預定場地會勘(陸方行前建議地點:秦淮區夫子廟及老門東景區)，及雙方燈會籌備工作座談會。

1. 上午於江蘇省旅遊協會魯斌副處長及南京市旅遊協會劉偉副處長等人陪同下，前往夫子廟及老門東景區會勘，實地了解燈會場地現狀、周邊景觀、觀光資源及交通動線等安排，並針對兩岸交流燈區主/替選場地、主燈設置點、光環境佈設區域、遊客賞燈動線及相關配套措施等方面進行討論及意見交換。

2. 現場會勘結束後，下午於夫子廟景區遊客中心召開第 2 次「2015 臺灣江蘇燈會交流籌備工作會議」，江蘇省旅遊協會陳芬副會長於會中表示，兩岸燈會交流迄今業辦理 4 屆，在雙方累積數年辦理經驗及良好默契下，期盼未來能持續進行，共同將傳統節慶燈會發揚光大。緊接由南京市秦淮區何素玉副區長進行「2015 年兩岸燈會規畫初步構想」簡報，陸方研擬規劃構想如下：

(1) 兩岸燈會展期:預定於 2 月 14 日(臘月二十六)至 3 月 8 日(正月十八)共 23 天，並預定於 2 月 14 日辦理點燈儀

式。

(2) 兩岸燈會主題:天下文樞地、金榜題名時。

(3) 臺灣燈區主燈建議位置:夫子廟西部之秦淮小吃城門口圓環。

(4) 臺灣燈區光環境建議位置:

A. 夫子廟大成殿前天下文樞牌坊至貢院之沿街道路兩旁。

B. 老門東景區自入口牌坊沿箍桶巷至明城牆角下。

3. 而後由本局國旅組蔡宗昇科長針對 2015 臺灣燈會預定地—臺中高鐵周遭場地進行江蘇交流燈區規劃設置簡報說明。本局張副局長於聆聽簡報後，首先對江蘇省旅遊協會一直以來的支持與協助表示感謝，並對於明(2015)年燈會再度於南京秦淮區舉辦深具信心。

4. 本局於會議上提供以下建議供陸方參考:

(1) 因夫子廟景區為古蹟區，施設工法受限且能提供光環境佈設之場地較為零散且侷限，且光環境佈設區域遠離主燈設置位置，考量主燈及光環境佈設之整體性，故本局選擇老門東景區牌坊前廊道至馬道街路口，及牌坊至明城牆下之箍桶巷為臺灣燈區場地。本場地較夫子廟景區完整且具獨立性，且更能吸引民眾注意，於此設置主燈及光環境，能完整呈現光環境燈光律動，對於臺灣燈區之主燈及光環境整體佈設能一氣呵成，更能突顯臺灣燈區結合傳統與科技創意之軟實力。

(2) 另為與主燈相互輝映，擬於老門東明城牆下設置副燈 1 座(約 7-8 米高)，使賞燈遊客充分體驗繽紛多彩之臺灣燈藝。

(3) 考量原先陸方提供之主燈位置為遊客必經之處，人潮眾多，為吸引夫子廟景區之遊客至老門東臺灣燈區賞燈，於

原先規劃主燈位置，擬設置副燈 1 座(約 7-8 米高)，使遊客對於臺灣燈區產生興趣進而至老門東景區賞燈，對於臺灣燈區整體佈設規劃更有聚焦性。

- (4) 另因預定開燈日 2 月 14 日(臘月二十六)已接近農曆春節，考量燈區施工及遊客賞燈情形，建議提前於 2 月 11 日(臘月二十三)開燈

(三)考察鎮江市三山風景區(北固山、焦山、金山)及西津渡古街，與當地旅遊協會及業者進行交流座談並研商擴大送客事宜。

1. 9 月 13 日前往鎮江市，由江蘇省旅遊協會陳芬副會長陪同，會晤鎮江市政府雷志強副市長及鎮江市旅遊協會蔡曉偉副會長，雙方就未來互送客源、創新遊程規劃等進行意見交流。與會者咸認為，兩岸目前直航航點多，交通十分便利便利，且臺灣仍是大陸民眾首選旅遊目的地之一，雙方將以開發深度、區域、多元旅遊行程，並且將會以旅遊品質維持為首要考量。
2. 鎮江市為知名歷史古城，為深入了解該地觀光資源及景區規劃管理，鎮江市政府特別安排考察團前往轄屬最知名之「三山一金山、焦山和北固山」風景區。這三座山雖然高度僅約幾十米，但是由於鄰近江流，沿江聳立，且形勢險要，歷史上開發甚早，留下眾多古蹟、寺廟及軼聞，並各具特色。如「金山」為白蛇傳裡之「水漫金山」情節之地點；而位於江心的焦山高 71 米，其內之「焦山碑林」更是名聞遐邇，藏品有自北宋以來之諸多文人題字及古詩，碑刻種類眾多且歷史悠久，且經鎮江市政府修復後保存良好，深具參訪價值；而北固山山壁陡峭，形勢險固，南朝梁武帝曾題書「天下第一江山」來讚其形勝。鎮江三山被列為大陸 5A 級重點風景名勝區。
3. 西津渡古街位於鎮江市西部雲台山上，全長不足 500 米，卻歷

經唐、宋、元、明、清至今，仍保留著古樸典雅風情。街中心的古津渡口（又稱為金陵渡），曾是李白、王安石、孟浩然、蘇軾、陸遊、馬可·波羅等人在此候船或登岸，並留下了著名詩篇。沿街有鎮江英國領事館舊址等歷代遺迹。街道兩側的清代江南民居保存完好，並未被大規模商業開發，被稱為中國古渡博物館。

(四)考察常州溧陽市天目湖及南山竹海景區，並與當地旅遊協會進行交流座談。

1. 9月14日由江蘇省旅遊協會陳芬副會長陪同前往常州溧陽市，並會晤溧陽市政府蔣鋒副市長及常州市旅遊協會喬俊杰會長。與會者認為，常州目前臺商眾多，且兩岸民眾往來便利，雙方將開發深度、高品質且多元之旅遊行程以吸引兩岸民眾注意，期望能促進兩地旅客之觀光交流。
2. 天目湖位於溧陽市，為江蘇、浙江、安徽三省之交界地帶，素有「江南明珠」之稱。該湖與南投縣日月潭締結姊妹湖，管理單位曾多次派員至日月潭考察旅遊資源。該遊客中心服務設備多元，還提供信件郵寄服務。且該景區目前正大力推廣「智慧旅遊」服務，以提供旅客更便捷、更貼心之旅遊服務。
3. 南山竹海為生態旅遊區，區內生態環境宜人，山水相映成趣，風景如詩如畫，故有「天堂南山，夢幻竹海」之美譽。到訪該區可搭乘纜車上山，沿途欣賞竹林壯闊美景。區內融合鄉村文化、度假觀光及環保教育，成為結合農業與觀光之知名景區，亦可供國內風景區規劃及管理之參考。

(五)9月15日上午自溧陽市赴上海虹橋機場，下午返回臺灣。

參、心得與建議：

- (一) 兩岸燈會交流已邁入第 5 屆，為持續深化大陸旅客來臺進行主題遊程，及提升來臺旅遊品質，建議持續辦理並擴大宣傳。

兩岸自 2010 年開啟燈會交流以來，廣受兩岸民眾喜愛與好評。2013 年於蘇州市金雞湖景區設置之臺灣燈區，更因多彩繽紛及充滿創意之燈藝技術，將臺灣山海觀光資源栩栩如生呈現，除讓大陸旅客讚譽有加外，更登上大陸中央電視台 CCTV-4 之晚間黃金時段頭條，深入報導達 30 分鐘，讓大陸旅客除了驚艷於臺灣充滿創意的文創軟實力外，更加深陸客來臺進行節慶主題遊程之意願。

- (二) 2015 臺灣江蘇燈會交流場地應加強燈區參觀動線、交通配套規劃及相關協辦單位橫向聯繫。

臺灣江蘇燈會交流活動之主燈預定設置於老門東景區之馬道街與箍桶巷口，因場地緊鄰車道且位於交通要道，故臺灣燈區後續之交通管制、警示措施與遊客參訪動線與安全維護等事宜，需與陸方再行溝通與確認。本案建議可封閉路口車道為行人徒步區或緩衝區，並研擬相關交通管制及宣導配套措施。

- (三) 本次因應活動場地特別設置副燈 2 座，與主燈及光環境搭配更能突顯臺灣多元觀光旅遊主題，及結合傳統與科技之燈藝文創軟實力。

2015 臺灣江蘇燈會交流活動舉辦場地選定於南京市老門東景區，景區內古色古香之建物、牌坊與城牆，更增添古樸之歷史風情，故光環境規劃主題如何與周遭充滿古意之環境及主副燈結合，精采呈現臺灣多元且豐富之節慶、地景及文化觀光資源，使大陸遊客除驚艷於臺灣充滿創意之燈藝技藝外，更加深來臺

參加節慶主題遊程之意願。另外，因舉辦地點鄰近大陸海內外遊客到訪南京必定參訪之夫子廟景區，故於夫子廟景區路口設置副燈 1 座更能吸引海外遊客的注意，進而至臺灣燈區賞燈，以加深對於臺灣節慶主題遊程之印象，吸引全球市場旅客來臺旅遊，提昇來臺旅遊人數。

肆、活動照片



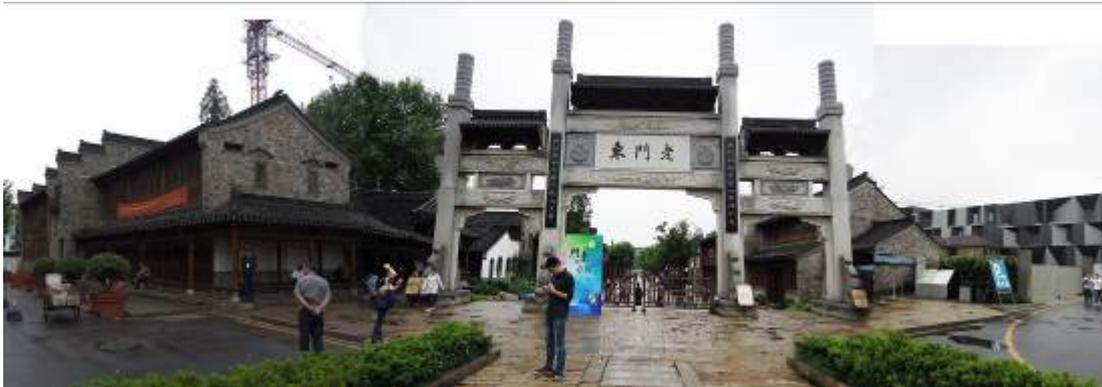
2015 臺灣江蘇燈會交流－臺灣燈區正面(老門東景區)



2015 臺灣江蘇燈會主燈及光環境設置位置(馬道街路口)



2015 臺灣江蘇燈會光環境設置位置
(馬道街路口及老門東排坊間之行人步道)



老門東牌坊



2015 臺灣江蘇燈會光環境設置位置一隅(箍桶巷)



2015 臺灣江蘇燈會光環境設置位置一隅(箍桶巷)



2015 臺灣江蘇燈會副燈設置位置(明城牆)



2015 臺灣江蘇燈會副燈設置位置(夫子廟景區入口)



2015 臺灣江蘇燈會-臺灣燈區場地示意圖



雙方就兩岸燈會交流相關議題進行討論及意見交換



雙方就兩岸燈會交流相關議題進行討論及意見交換